

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

ABB S.p.A.
Via Vittor Pisani 16
20124 MILANO MI
ITALY

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser, RCBO's
Residual current operated circuit-breaker with integral overcurrent protection
Serie / series DS203 NC

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61009-1 (VDE 0664-20):2013-08; EN 61009-1:2012
DIN EN 61009-2-1 (VDE 0664 Teil 21):1999-12; EN 61009-2-1:1994
EN 61009-2-1/A11:1998



Aktenzeichen: 5004110-1721-0010 / 209894

File ref.:

Ausweis-Nr. 40042135

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2015-05-05

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ABB S.p.A., Via Vittor Pisani 16, 20124 MILANO MI, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*
5004110-1721-0010 / 209894 / CC2 / HF

Datum / *Date*
2015-05-05

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40042135.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40042135.

Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser, RCBO's *Residual current operated circuit-breaker with integral overcurrent protection* Serie / series DS203 NC

Typ(en) / *Type(s)*

DS203 NC

Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	AC 400 V
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	6 A; 8 A; 10 A; 13 A; 16 A; 20 A; 25 A; 32 A
Anzahl der Pole <i>Number of poles</i>	dreipolig + N / three-pole + neutral
Bemessungsfehlerstrom <i>Rated residual operating current</i>	0,03 A; 0,1 A; 0,3 A
Bemessungsfehlerschaltvermögen <i>Rated residual making and breaking cap.</i>	6000 A
Bemessungsschaltvermögen <i>Rated making and breaking capacity</i>	6000 A
Abstand des Gitterstromkreises <i>Grid distance</i>	35 mm
Verhalten bei Gleichstromanteilen <i>Behaviour in presence of d.c. components</i>	Typ / type "A"; "S"
Auslösecharakteristik <i>Instantaneous tripping current</i>	B; C
Energiebegrenzungsklasse <i>Energy limiting class</i>	3
Umgebungstemperatur <i>Ambient temperature</i>	-25°C / +40°C
Weitere Angaben <i>Further information</i>	siehe Anlage Nr. 1 vom 2015-05-05 <i>see Annex No. 1 dated 2015-05-05</i>

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40042135 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ABB S.p.A., Via Vittor Pisani 16, 20124 MILANO MI, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*
5004110-1721-0010 / 209894 / CC2 / HF

Datum / *Date*
2015-05-05

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40042135.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40042135.

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.
*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC2
Section CC2



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40042135

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ABB S.p.A., Via Vittor Pisani 16, 20124 MILANO MI, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*
5004110-1721-0010 / 209894 / CC2 / HF

Datum / *Date*
2015-05-05

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40042135.
This supplement is part of the Certificate No. 40042135.

Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser, RCBO's *Residual current operated circuit-breaker with integral overcurrent protection* Serie / series DS203 NC

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference* ABB SPA
30015642 DIVISIONE SACE
Via Ardeatina 2491
I-00040 SANTA PALOMBA RM

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC2
Section CC2



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ABB S.p.A., Via Vittor Pisani 16, 20124 MILANO MI, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*
5004110-1721-0010 / 209894 / CC2 / HF

Datum / *Date*
2015-05-05

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40042135.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40042135.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

Aktenzeichen: 5004110-1720-0010

Anlage Nr.1 zur VDE Zeichengenehmigung Nr. 40042135

Annex No. 1 to VDE Marks Approval No. 40042135

Typenübersicht / type-reference:

Aktenzeichen: 5004110-1720-0010

Anlage Nr.1 zur VDE Zeichengenehmigung Nr. 40042135

Annex No. 1 to VDE Marks Approval No. 40042135

Serie	Type	Characteristic	Rated residual current $I_{\Delta n}$ [mA]	Rated current I_n [A]	Order code	Type code
DS203NC	A S	C	100	16	2CSR256240R2164	DS203NC C16 A S100
DS203NC	A S	C	100	20	2CSR256240R2204	DS203NC C20 A S100
DS203NC	A S	C	100	25	2CSR256240R2254	DS203NC C25 A S100
DS203NC	A S	C	100	32	2CSR256240R2324	DS203NC C32 A S100
DS203NC	APR	C	100	6	2CSR256440R2064	DS203NC C6 APR100
DS203NC	APR	C	100	8	2CSR256440R2084	DS203NC C8 APR100
DS203NC	APR	C	100	10	2CSR256440R2104	DS203NC C10 APR100
DS203NC	APR	C	100	13	2CSR256440R2134	DS203NC C13 APR100
DS203NC	APR	C	100	16	2CSR256440R2164	DS203NC C16 APR100
DS203NC	APR	C	100	20	2CSR256440R2204	DS203NC C20 APR100
DS203NC	APR	C	100	25	2CSR256440R2254	DS203NC C25 APR100
DS203NC	APR	C	100	32	2CSR256440R2324	DS203NC C32 APR100
DS203NC	A	B	300	6	2CSR256140R3065	DS203NC B6 A300
DS203NC	A	B	300	8	2CSR256140R3085	DS203NC B8 A300
DS203NC	A	B	300	10	2CSR256140R3105	DS203NC B10 A300
DS203NC	A	B	300	13	2CSR256140R3135	DS203NC B13 A300
DS203NC	A	B	300	16	2CSR256140R3165	DS203NC B16 A300
DS203NC	A	B	300	20	2CSR256140R3205	DS203NC B20 A300
DS203NC	A	B	300	25	2CSR256140R3255	DS203NC B25 A300
DS203NC	A	B	300	32	2CSR256140R3325	DS203NC B32 A300
DS203NC	A	C	300	6	2CSR256140R3064	DS203NC C6 A300
DS203NC	A	C	300	8	2CSR256140R3084	DS203NC C8 A300
DS203NC	A	C	300	10	2CSR256140R3104	DS203NC C10 A300
DS203NC	A	C	300	13	2CSR256140R3134	DS203NC C13 A300
DS203NC	A	C	300	16	2CSR256140R3164	DS203NC C16 A300
DS203NC	A	C	300	20	2CSR256140R3204	DS203NC C20 A300
DS203NC	A	C	300	25	2CSR256140R3254	DS203NC C25 A300
DS203NC	A	C	300	32	2CSR256140R3324	DS203NC C32 A300
DS203NC	A S	C	300	6	2CSR256240R3064	DS203NC C6 A S300
DS203NC	A S	C	300	8	2CSR256240R3084	DS203NC C8 A S300
DS203NC	A S	C	300	10	2CSR256240R3104	DS203NC C10 A S300
DS203NC	A S	C	300	13	2CSR256240R3134	DS203NC C13 A S300
DS203NC	A S	C	300	16	2CSR256240R3164	DS203NC C16 A S300
DS203NC	A S	C	300	20	2CSR256240R3204	DS203NC C20 A S300
DS203NC	A S	C	300	25	2CSR256240R3254	DS203NC C25 A S300
DS203NC	A S	C	300	32	2CSR256240R3324	DS203NC C32 A S300
DS203NC	APR	C	300	6	2CSR256440R3064	DS203NC C6 APR300
DS203NC	APR	C	300	8	2CSR256440R3084	DS203NC C8 APR300
DS203NC	APR	C	300	10	2CSR256440R3104	DS203NC C10 APR300
DS203NC	APR	C	300	13	2CSR256440R3134	DS203NC C13 APR300
DS203NC	APR	C	300	16	2CSR256440R3164	DS203NC C16 APR300
DS203NC	APR	C	300	20	2CSR256440R3204	DS203NC C20 APR300
DS203NC	APR	C	300	25	2CSR256440R3254	DS203NC C25 APR300
DS203NC	APR	C	300	32	2CSR256440R3324	DS203NC C32 APR300